Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 February 2012

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 144 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 24 декабря 2011 года

[*по докладу Пятого комитета (A/66/629)*]

66/238. Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Генеральная Ассамблея,

I

Второй доклад об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2010–2011 годов

рассмотрев второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2010–2011 годов [1] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2],

ссылаясь на свою резолюцию 49/251 от 20 июля 1995 года о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде и свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюции 64/239 от 24 декабря 2009 года и 65/252 от 24 декабря 2010 года,

1. *принимает к сведению* второй доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного уголовного трибунала по Руанде на

[1] A/66/557 и Corr.1.

[2] A/66/600.

Просьба отправить на вторичную переработку

двухгодичный период 2010–2011 годов[1] и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2];

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в разделе III.B доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *постановляет* скорректировать сумму в размере 257 804 100 долл. США брутто (235 327 400 долл. США нетто), утвержденную на двухгодичный период 2010–2011 годов для финансирования Трибунала в ее резолюции 65/252, на сумму в размере 722 600 долл. США брутто (1 635 600 долл. США нетто), в результате чего общая сумма составит 257 081 500 долл. США брутто (233 691 800 долл. США нетто);

II

Бюджет Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2012–2013 годов

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде в двухгодичном периоде 2012–2013 годов[3] и о смете, пересмотренной с учетом последствий изменений обменных курсов и темпов инфляции[4],

рассмотрев также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[5],

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании Международного уголовного трибунала по Руанде на двухгодичный период 2012–2013 годов[3] и о смете, пересмотренной с учетом изменений обменных курсов и темпов инфляции[4];

2. *с признательностью отмечает* оказываемое правительством Объединенной Республики Танзания содействие в работе Трибунала;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[5], с учетом положений настоящей резолюции;

4. *признает* исключительно важное значение удержания высококвалифицированных и опытных сотрудников, обладающих соответствующей институциональной памятью, для успешного завершения судебных процессов и достижения целевых показателей, указанных в стратегии завершения работы Трибунала;

5. *выражает признательность* Генеральному секретарю за новаторские решения в области применения Положений и правил о персонале Организации Объединенных Наций в целях удержания персонала;

6. *подтверждает* положения пункта 5 своей резолюции 63/256 от 24 декабря 2008 года и пункта 6 раздела II своей резолюции 64/239 и просит Генерального секретаря использовать имеющиеся у него в соответствии с

[3] A/66/368.

[4] A/66/605.

[5] A/66/600 и A/66/7/Add.22.

существующей системой контрактов полномочия по предоставлению контрактов сотрудникам с учетом потребностей Трибунала;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать ориентировать Трибунал во всех вопросах, связанных с наймом персонала и управлением людскими ресурсами;

8. *рекомендует* Генеральному секретарю проявлять должную осмотрительность при применении правила 12.3 Правил о персонале, касающегося исключений из этих правил, в контексте принятия решений об удержании сотрудников в Трибунале и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы предоставление трибуналам исключений на основании действующих директивных положений не служило прецедентом для других структур Организации Объединенных Наций;

9. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, на двухгодичный период 2012–2013 годов общую сумму в размере 171 623 100 долл. США брутто (159 535 800 долл. США нетто), информация о расчете которой приводится в приложении к настоящей резолюции;

10. *постановляет также*, что общая подлежащая начислению в виде взносов по линии специального счета на 2012 год сумма, составляющая 85 088 950 долл. США, складывается из:

a) суммы в размере 85 811 550 долл. США, составляющей половину сметных ассигнований, утвержденных на двухгодичный период 2012–2013 годов;

b) суммы в размере 722 600 долл. США, составляющей уменьшение окончательных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов, утвержденное Генеральной Ассамблеей в пункте 3 раздела I выше;

11. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 42 544 475 долл. США брутто (39 066 150 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2012 год;

12. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 42 544 475 долл. США брутто (39 066 150 долл. США нетто) в соответствии со шкалой взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на 2012 год;

13. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 11 и 12, выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнения налогообложения в размере 6 956 650 долл. США, утвержденных для Трибунала на 2012 год.

93-е пленарное заседание,
24 декабря 2011 года

Приложение

Финансирование Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, в двухгодичном периоде 2012–2013 годов

	Брутто	*Нетто*
	(В долл. США)	
Сметные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов	183 324 900	166 527 700
Пересмотренная смета: последствия изменений обменных курсов и темпов инфляции	(1 547 800)	2 794 300
Рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	—	—
Рекомендации Пятого комитета	(10 154 000)	(9 786 200)
Сметные первоначальные ассигнования на двухгодичный период 2012–2013 годов	171 623 100	159 535 800
Общая сумма, подлежащая начислению в виде взносов на 2012 год	**85 088 950**	**78 132 300**
Складывающаяся из:		
a) потребностей, составляющих половину суммы сметных ассигнований на двухгодичный период 2012–2013 годов	85 811 550	79 767 900
b) потребностей, возникающих с учетом окончательной суммы ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов	(722 600)	(1 635 600)
В том числе:		
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2012 год	42 544 475	39 066 150
взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций на 2012 год	42 544 475	39 066 150